

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1935)

**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Besuchen Sie uns

## Bern

Das gutbürgerliche Hotel  
Telephon u. fliessendes Wasser in  
allen Zimmern. Preis Fr. 5.-



**Wilden Mann**  
Zwei Schritte vom Bahnhof zwei Schritte von der Hauptpost

## Bern

### CITY HOTEL GARNI

Neuestes Hotel Berns. Modernster Komfort. Gegenüber  
Hauptbahnhof, Bubenbergplatz. Fliessendes Wasser,  
Staatstelephon in allen Zimmern. Zimmer mit Bad und  
solche mit W. C. und Bidet. Kein Konsumationszwang.  
Trinkgeldablösung. Garage. 70 Betten von Fr. 5.50 an.  
Telephon 25.377

H. Sperl

## Bern

### Wiener Café

Schauplatzgasse, 1 Minute vom Bahnhof. In- und aus-  
ländische Zeitungen in grosser Auswahl. Wiener Küche.  
Spezialitäten. 7 Billards

Inhaber H. Liberty

## Luzern

### Schiller Hotel Garni

Nähe Bahnhof und Schiff. Schöne ruhige Lage. Alle  
Zimmer mit fliessendem Wasser oder Bad, sowie Staats-  
telephon, Lichtsignal. Autoboxen. Restauration nach  
der Karte von Fr. 3. - an. Doppelzimmer von Fr. 8. - ,  
Einzelzimmer von Fr. 4.50 an. Moderner Neubau,  
Jahresbetrieb. Pension von Fr. 11.50 an. Tel. 24.821  
Ed. Leimgruber, Besitzer

## Basel



### Hotel Viktoria-National

beim Bundesbahnhof - Zimmer von Fr. 5. - an

## Basel

### Hotel Baslerhof, Christl. Hospiz

Aeschenvorstadt 55

Das gut geführte Hotel nahe Zentralbahnhof. Moderner  
Komfort, Zimmer von Fr. 4. - bis 6. - . Privatbäder und  
Staatstelephon. Alkoholfreie Restauration, die Küche  
empfiehlt sich von selbst. Direktion F. Zahler

## Biel

### Hotel Elite

Ein Vergnügen abzusteigen. Zimmer mit allem Komfort  
von Fr. 5. - an

Café-Restaurant - Bar - Orchester - Billige Tagesplatten  
und Spezialitäten - Säle für Konferenzen

Ming & Haubensak

### REBER Schaffhauserzungen

(Schweizerischer Markenschutz)

Ein köstliches Gebäck für jung und alt!

Alleinfabrikant: J. Reber Conditorei-Café  
Schaffhausen Vorderg. 21 Prompter Versand

## Bern

### Confiserie-Tea-Room E. Wenger

Bahnhofplatz 5. Heimlicher Erfrischungsraum, feinste  
Patisserie, Pralinés, Caramelles. Schokoladen usw.  
Spezialität: Berner Haselnussbären. Prompter Versand  
nach auswärts.

## Berne

### Hôtel-Pension Beau-Site

Maison de famille de 1<sup>er</sup> ordre jouissant d'une situation  
abritée et d'un panorama merveilleux. Jardin ombragé.  
Eau courante et téléphone dans toutes les chambres.  
Salles de bain privées. Garage à proximité. Cuisine  
excellente. Pension depuis fr. 12. - Chambre depuis fr. 5. -  
H. Petermann-Berger, Propriétaire

## Bern

### Hotel Oberland

2 Minuten vom Bahnhof, Ecke Lorrainebrücke  
Vollständig renoviert. 22 neumöblierte, heimelige Zim-  
mer, mit fliessendem Wasser Fr. 3.50, ohne fliessendes  
Wasser Fr. 3. - Schmackhafte und gesunde Küche  
Pensionspreis Fr. 6.50 und Fr. 7. - Telefon 27.931  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Otto Hirschi, neuer Inhaber



### Ka-We-De Bern

Modernste Kunsteisbahn der Schweiz  
4000 m<sup>2</sup> erstklassiges Eis. Saison bis  
März. Zwei tadellose Trainer

## St. Moritz-Dorf

### Hotel La Margna

Erstklassiges Familienhotel. 120 Betten. Restaurant.  
Terrasse. Orchester. Pension von Fr. 15. - an  
Direktor: E. Ulli

### Sanatorium

### Dr. Theodor Brunner

### Küsnnacht am Zürichsee

für Nervenleiden, Ruheketuren, Entziehungskuren  
Pensionspreis inkl. ärztl. Behandlung ab Fr. 15. -

Telephon 910.300

## Martigny-ville



Ligne du Simplon

Hotels Kluser et Mont Blanc

Restaurant. Toutes les chambres avec eau courante.  
Appartements avec bain. Télégrammes: Kluserhotels

## Bern

### Hotel Restaurant Bubenberg

heisst:  
Gutes Zimmer. Gutes Bett. Gute  
Bedienung. Qualität in Küche  
und Keller. Mässige Preise  
Telephon 29.011



## Bern

### Grand Café-Restaurant „Schmiedstube“

Neben Zeitglockenturm und Stadttheater. Diners und  
Soupers von Fr. 2.50 an, Bernerplatte, Forellen usw.  
Feldschlösschen Biere. Wein-Spezialitäten offen. Klei-  
ner und grosser Saal für Gesellschaften. Tel. 22544  
F. Bourquin-Amstutz

## Bern

Wo essen?

Wo übernachten?

Wo Sitzungen abhalten?

Im alkoholfreien Restaurant

D a h e i m

Zeughausgasse 31 - Telephon 24.929

## Zürich

### St. Gotthard

Café - Hotel - Restaurant

### Esplanade Zürich

beim Stadttheater

Grand Café - Tea-Room

Tabarin - Bar

Täglich erstklassige Konzerte

Treffpunkt für jedermann  
**Braustube Hürlimann**  
am Hauptbahnhof Zürich

# SCHWEIZERISCHE EXPRESS AG.

SUISSE EXPRESS S.A.



ESPRESSO SVIZZERO S.A.

---

Postadresse, Adresse postale,      Telegrammadresse:      Fernsprecher:      Geschäftssitz, Siège social,  
Indirizzo per corrispondenza:      Adresse télégraphique:      Téléphone:      Sede sociale: Bederstrasse 1,  
SESA, Postfach Zürich 7, Enge      Indirizzo telegrafico: SESA Zürich      Telefono: Zürich 33.716 Zürich 2, Bahnhof Enge

---

## Camionnage-Dienst

Die «SESA» hat die Organisation des Lokal- u. Fern-Camionnage-Dienstes der Bundesbahnen und verschiedener Privatbahnen übernommen. Man wende sich an die SESA-Agenturen.

## SESA Franko Domizil-Dienst

Durch den «SESA Franko Domizil-Dienst» (abgekürzt S. F. D.-Dienst) wird die Güterbeförderung vereinfacht und erleichtert. Man wende sich an die «SESA» oder an die Agenturen.

## Gewährung von Frachtvergünstigungen

Um den Bahnverwaltungen Transporte zu erhalten, die sonst auf der Landstrasse befördert würden, trifft die «SESA» gemäss der Eisenbahnamtssblatt-Verfügung Nr. 239/1927 (Massnahmen betr. die Automobil-Konkurrenz) mit Verfrachtern besondere Frachtabkommen. Die «SESA» stellt sich zur Durchführung von Untersuchungen, ob und wenn ja in welchem Umfang und zu welchen Bedingungen Frachtabkommen im schweizerischen Verkehr abgeschlossen werden können, gerne zur Verfügung.

Im besondern gewähren die meisten am direkten schweizer. Güterverkehr beteiligten Bahnen

## Vergünstigungen für Partiensemungen

von mindestens 1000 kg oder dafür zahlend und

## Rabatte für Stückgutverkehr

Man wende sich an die «SESA».

## Service de camionnage

La «SESA» s'est chargée de l'organisation du service local et interurbain de camionnage pour les CFF et pour différents chemins de fer privés. Pour renseignements, s'adresser aux agences de la «SESA».

## Service SESA Franco Domicile

Le «Service SESA Franco Domicile» (en abrégé Service S. F. D.) simplifie et facilite le transport des marchandises. Pour renseignements, s'adresser à la «SESA» ou à ses agences.

## Conventions de transport

La «SESA» passe avec les expéditeurs de marchandises, suivant l'avis N° 239/1927 de la Feuille officielle des chemins de fer (Mesures concernant la concurrence automobile) des conventions particulières pour conserver aux entreprises de chemins de fer les transports qui, sans cela, s'effectueraient par route. La «SESA» se tient volontiers à la disposition des intéressés pour étudier si et dans quelle mesure des conventions de transport peuvent être conclues en trafic suisse.

La majeure partie des entreprises de chemins de fer intéressées au trafic direct suisse des marchandises octroient en particulier des

**Réductions sur les taux de transport pour expéditions d'au moins 1000 kg ou payant pour ce poids, ainsi que des Rabais pour expéditions partielles.**

Prière de s'adresser à la «SESA».

# UNION GENÈVE

Genève, Rue du Mont Blanc



SPARUHR-  
VERSICHERUNG